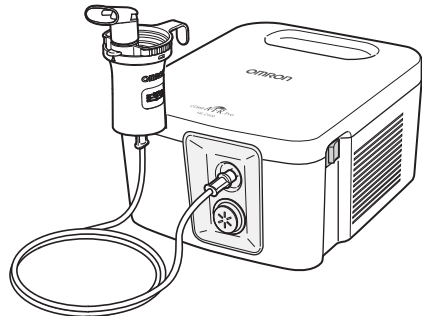


OMRON

COMP A-I-R. Pro



Kompressor-Inhalationsgerät NE-C900 (NE-C900-E)

Gebrauchsanweisung

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für den OMRON COMP AIR Pro entschieden haben. Dieses Produkt wurde in Zusammenarbeit mit Atemtherapeuten für die erfolgreiche Behandlung von Asthma, chronischer Bronchitis, Allergien und anderen Atemwegserkrankungen entwickelt.

Funktionsweise des Vernebler-Sets

Das Medikament wird durch den Medikamentenkanal nach oben gepumpt und mit Druckluft vermischt, die von einer Kompressorpumpe erzeugt wird. Das Druckluft-Medikamentengemisch kommt in Kontakt mit der Prallplatte und wird dadurch in Form von feinen Partikeln versprüht.

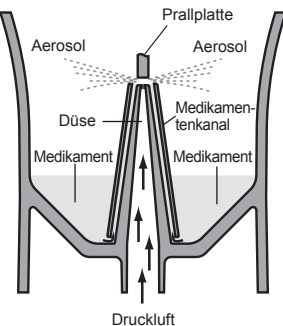


Table with manufacturer information: OMRON HEALTHCARE CO., LTD., OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V., OMRON DALIAN Co., Ltd., OMRON HEALTHCARE UK LTD., and OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH.

Hergestellt in China

All for Healthcare

IM-NE-C900-E-DE-07-03/2022 1675347-0G

Ausgabedatum: 2022-03-21

Verwendungszweck

Medizinischer Verwendungszweck

Dieses Produkt ist für das Inhalieren von Medikamenten bei Atemwegserkrankungen vorgesehen. Der Kompressor ist zur mehrfachen Verwendung durch mehrere Patienten vorgesehen. Das Vernebler-Set und die Zubehörteile sind zur mehrfachen Verwendung durch nur einen Patienten vorgesehen.

Vorgesehene Benutzer

- Gesetzlich zertifiziertes medizinisches Fachpersonal, wie z. B. Ärzte, Pflegepersonal und Therapeuten.
Pflegepersonal bzw. der Patient selbst unter Anleitung durch qualifiziertes medizinisches Fachpersonal.
Der Benutzer sollte außerdem in der Lage sein, die allgemeine Betriebsweise des NE-C900 und den Inhalt der Gebrauchsanweisung zu verstehen.

Vorgesehene Patienten

Dieses Produkt darf nicht bei Patienten verwendet werden, die bewusstlos sind oder deren Spontanatmung ausgesetzt hat.

Betriebsumgebung

Dieses Produkt ist für die Verwendung in einer medizinischen Einrichtung, wie z. B. in einem Krankenhaus oder einer Arztpraxis bzw. in einer Einrichtung unter der strengen Anleitung durch medizinisches Fachpersonal vorgesehen.

Haltbarkeit

Die Haltbarkeit ist wie folgt, unter der Annahme, dass das Produkt für die Vernebelung von 2 ml eines Medikaments 10 Mal täglich für jeweils 6 Minuten bei Zimmertemperatur (23 °C) verwendet wird. Die Haltbarkeit kann je nach Verwendungsumgebung variieren. Häufige Verwendung des Produkts kann die Haltbarkeit verkürzen.

Table with 2 columns: Component and Duration. Includes Kompressor (Hauptgerät), Vernebler-Set, Mundstück, Nasenstück, Luftschlauch, Luftfilter, and Maske (PVC)/(SEBS).

Vorsichtsmaßnahmen bei Gebrauch

Bitte beachten Sie die Warn- und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie alle Informationen in der Gebrauchsanweisung und alle sonstigen Hinweise in der Verpackung vor der Verwendung des Geräts genau durch.

Warnung: Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die zu sehr schweren Verletzungen führen kann.

(Anwendung)

- Beachten Sie bezüglich Art, Dosierung und Verabreichung des Medikaments die Anweisungen Ihres Arztes oder Atemtherapeuten.
Wenn Sie während der Benutzung allergische Reaktionen oder sonstige Schwierigkeiten bemerken, beenden Sie die Verwendung des Geräts sofort und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
Verwenden Sie nicht nur Wasser im Vernebler, um zu inhalieren.
Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von unbeaufsichtigten Säuglingen und Kindern auf.
Lagern Sie den Luftschlauch erst dann, wenn sich keine Feuchtigkeit bzw. kein Medikament mehr darin befindet.
Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der es schädlichen Gasen oder flüchtigen Substanzen ausgesetzt ist.
Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der es entflammbar Gasen ausgesetzt ist.
Decken Sie den Kompressor während des Betriebs nicht mit einer Decke, einem Handtuch oder ähnlichem ab.
Entsorgen Sie nach jeder Verwendung die Medikamentenreste und verwenden Sie jedes Mal frisches Medikament.
Nicht in Schlauchsystemen für Anästhesie- oder Beatmungsgeräte verwenden.
Halten Sie die Lüftungsschlitze frei.
Bewahren Sie die Teile an einem sauberen Ort auf, um Infektionen zu vermeiden.

Stromschlaggefahr

- Stecken Sie das Gerät niemals mit nassen Händen ein oder aus.
Der Kompressor und das Netzkabel sind nicht wasserdicht.
Ziehen Sie die Flüssigkeit ab und wischen Sie die Flüssigkeit mit Gaze oder einem anderen Flüssigkeit aufnehmenden Material ab.
Tauchen Sie den Kompressor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht an feuchten Orten.
Halten Sie das Netzkabel von heißen Flächen fern.

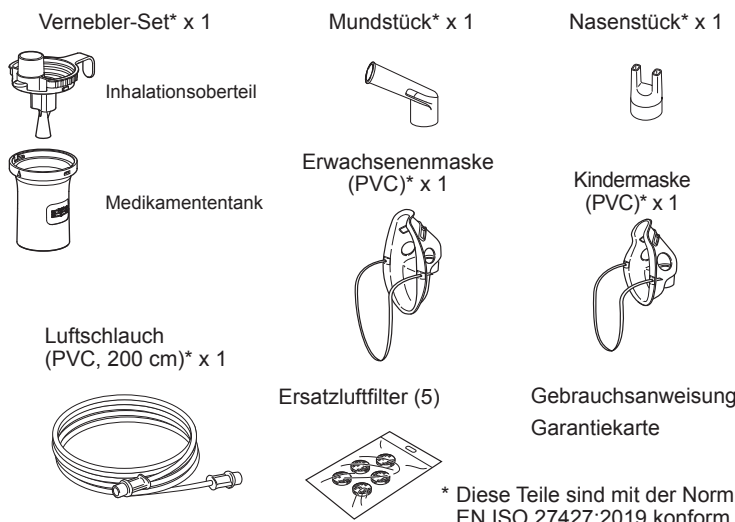
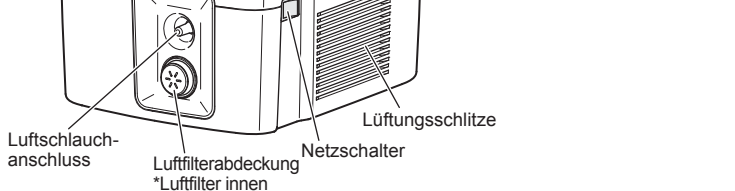
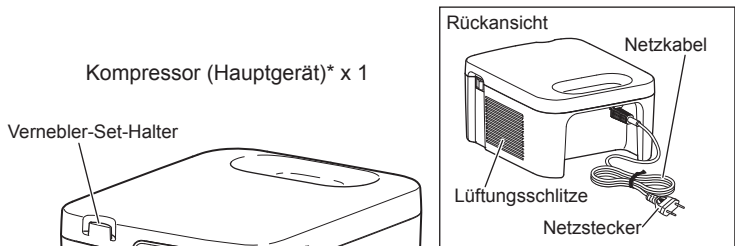
Vorsicht:

Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

(Anwendung)

- Um Strangulation durch das Netzkabel oder den Luftschlauch bzw. Verletzungen durch falsche Handhabung vorzubeugen, lassen Sie höchste Aufmerksamkeit walten.
Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile richtig angebracht sind.
Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter richtig angebracht ist.
Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter sauber ist.
Kippen Sie das Vernebler-Set in keine Richtung um mehr als 45 Grad und schütteln Sie es nicht im Gebrauch.
Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht mit geknicktem Luftschlauch.
Verwenden Sie nur originale Teile für Vernebler-Set, Luftschlauch, Luftfilter und Luftfilterabdeckung.
Tragen Sie das Vernebler-Set nicht herum und lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt stehen.
Setzen Sie das Gerät bzw. die Teile keinen starken Stößen aus.
Stechen Sie nicht mit einer Nadel oder einem anderen spitzen Gegenstand in die Düse des Medikamententanks.
Stecken Sie weder Finger noch Gegenstände in den Kompressor.
Zerlegen Sie weder den Kompressor noch das Netzkabel und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
Das Gerät bzw. Teile des Geräts nicht an Orten aufstellen, an denen sie besonders heißen oder kalten Temperaturen oder direkter Einwirkung von Sonnenlicht ausgesetzt sind.
Die Luftfilterabdeckung nicht blockieren.
Das Gerät nicht verwenden, wenn Sie müde oder schläfrig sind.
Nur zur Verwendung für Menschen zugelassen.
Der Kompressor kann während des Betriebs heiß werden.
Berühren Sie den Kompressor nur, wenn dies für bestimmte Bedienungshandlungen nötig ist.
Wischen Sie das Gesicht nach dem Abnehmen der Maske ab.
Führen Sie das Nasenstück vorsichtig und nicht zu weit ein.
Verwenden Sie kein beschädigtes Vernebler-Set, Mundstück oder Nasenstück.
Verwenden Sie weder Mobiltelefone noch andere elektrische Geräte.
Das Vernebler-Set und die Zubehörteile sind zur Verwendung durch nur einen Patienten vorgesehen.

Übersicht über Ihr Gerät



\* Diese Teile sind mit der Norm EN ISO 27427:2019 konform.

Stromschlaggefahr

- Ziehen Sie vor dem Zusammenbauen von Teilen stets das Netzkabel von der Steckdose ab.
Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung und vor der Reinigung stets vom Netz.
Schalten Sie das Gerät aus und warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie Teile abbauen.
Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit der richtigen Spannung an.
Überlasten Sie die Steckdose nicht.
Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
Verwenden Sie das Netzkabel nicht unsachgemäß.
Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Kompressor.
Veränderungen, die nicht von OMRON HEALTHCARE genehmigt sind, führen zu einem Erlöschen der Garantie.
Ziehen Sie nicht zu stark am Netzkabel.

Reinigung und Desinfektion

- Beachten Sie zur Reinigung und Desinfektion der Teile die nachstehenden Hinweise.
Die Missachtung dieser Hinweise kann zu Beschädigungen, ineffizienter Vernebelung oder Infektionen führen.
Verwenden Sie zum Trocknen des Geräts oder der Teile keinen Mikrowellenofen, Geschirr- oder Haartrockner.
Verwenden Sie keinen Dampfsterilisator (Autoklav), EOG-Gassterilisator oder Niedertemperatur-Plasma-Sterilisator.
Achten Sie beim Desinfizieren der Teile durch Auskochen darauf, dass nicht das gesamte Wasser verdampft.
Andernfalls kann es zu einem Brand kommen.

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen:

- Überprüfen Sie das Gerät und die Teile vor jedem Gebrauch und stellen Sie sicher, dass keine Störungen vorliegen.
Düse und Luftschlauch sind nicht beschädigt.
Düse ist nicht blockiert.
Ob der Kompressor normal funktioniert.
Bei der Verwendung des Geräts treten Geräusche und Vibrationen auf, die von der Pumpe im Kompressor erzeugt werden.
Setzen Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch ein.
Gerät nicht bei Temperaturen über +40 °C verwenden.
Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch fest am Kompressor und am Vernebler-Set angeschlossen ist.
Zur vollständigen Isolierung von der Stromquelle den Stecker aus der Steckdose abziehen.

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV). NE-C900-E (Hersteller: OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.) entspricht der Norm über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Norm) EN60601-1-2:2015.

Diagram showing the correct disposal of the product as electrical waste (Elektromüll) with a crossed-out trash bin icon.

Optionales medizinisches Zubehör

Table with 2 columns: Produktbeschreibung and Modell. Lists optional accessories like Vernebler-Set, masks, and air tubes.

Alle optionalen medizinischen Zubehörteile sind mit der Norm EN ISO 27427:2019 konform.

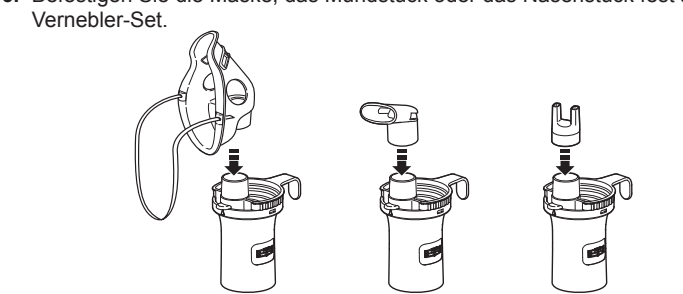
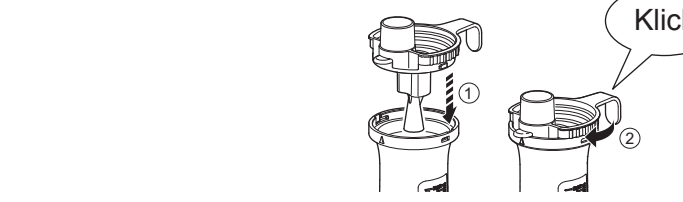
Weitere optionale bzw. Ersatzteile

Table with 2 columns: Produktbeschreibung and Modell. Lists additional optional parts like the air filter.

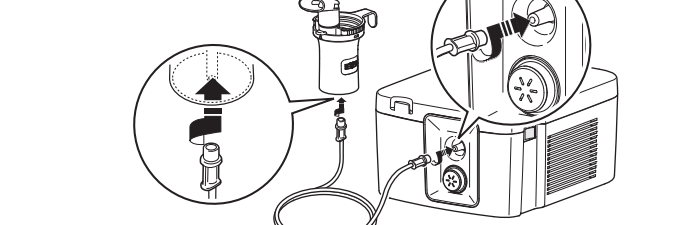
Verwendung

Warnung: Reinigen und desinfizieren Sie Vernebler-Set, Maske, Mundstück oder Nasenstück, bevor sie wie folgt verwendet werden: - vor Erstverwendung nach dem Kauf - wenn das Gerät lange Zeit nicht benutzt wurde - wenn das Gerät von mehreren Personen benutzt wird

- 1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf AUS steht.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
Hinweis: Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es schwierig ist, das Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen.
3. Bauen Sie den Inhalationsaufsatz vom Medikamententank ab.
4. Geben Sie die richtige Menge des verschriebenen Medikaments in den Medikamententank.



- 7. Schließen Sie den Luftschlauch an. Drehen Sie den Luftschlauchstecker leicht und drücken Sie ihn fest auf den Luftschlauchanschluss.



- 8. Halten Sie das Vernebler-Set wie rechts gezeigt. Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Arztes oder Atemtherapeuten.



- 9. Drücken Sie den Netzschalter in die EIN-Stellung. Sobald der Kompressor anläuft, beginnt die Vernebelung und Aerosol wird erzeugt.

- 10. Schalten Sie nach der vollständigen Durchführung der Behandlung das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel des Kompressors aus der Steckdose ab.

## Reinigung und Desinfektion

### Reinigung

Reinigen Sie die Teile nach jedem Gebrauch, um Medikamentenrückstände zu entfernen. Dadurch wird eine schlechte Verneblung oder eine Infektion verhindert.

#### ■ Abwaschbare Teile

- **Vernebler-Set (Vernebleroberteil, Medikamententank), Maske (PVC)/(SEBS), Mundstück, Nasenstück**  
Waschen Sie die Teile in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel (neutrales Reinigungsmittel). Spülen Sie sie gründlich mit sauberem, heißem Leitungswasser ab und lassen Sie sie in sauberer Umgebung an der Luft trocknen.

#### ■ Nicht abwaschbare Teile

- **Kompressor, Luftschlauch**  
Stellen Sie zunächst sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Wischen Sie die Teile mit einem weichen Tuch ab, das mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel (neutrales Reinigungsmittel) angefeuchtet ist.

- **Luftfilter**  
Waschen oder reinigen Sie nicht den Luftfilter. Wenn der Luftfilter feucht geworden ist, tauschen Sie ihn aus. Feuchte Luftfilter können zur Blockade führen.

### Desinfektion

Desinfizieren Sie die Teile stets nach der letzten Behandlung des Tages. Wenn die Teile stark verschmutzt sind, sollten sie erneuert werden. Das Produkt kann während der 1-jährigen Lebensdauer ca. 365-mal desinfiziert werden.

Wählen Sie aus der folgenden Tabelle eine Desinfektionsmethode aus.

○: geeignet X: nicht geeignet

Desinfektionsmethode	Teile				Erwachsenenmaske (SEBS) (optional) Kindermaske (SEBS) (optional)	Erwachsenenmaske (PVC) Kindermaske (PVC) Kleinkindermaske (PVC) (optional)	Luftschlauch (PVC, 200 cm)	Luftfilter
	Mundstück	Nasenstück	Vernebler-Set	Material				
<b>A</b>	Alkohol	○	○	○	○**	○**	X	X
	Ethanol	○	○	○	○**	○**	X	X
	Natriumhypochlorit Milton* (0,1 <span> </span> %, 15 min)	○	○	○	○**	○**	X	X
<b>B</b>	Auskochen	○	○	○	○**	X	X	X

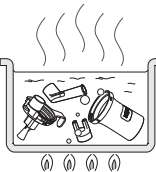
\* Beispiel für im Handel erhältliches Desinfektionsmittel. (Die in der Tabelle angegebene Konzentration und Verweildauer gelten für die Bedingungen, unter denen die Lebensdauer der Teile getestet wurde, wobei jedes Desinfektionsmittel gemäß der Beschreibung in seiner jeweiligen Gebrauchsanweisung verwendet wurde. Beachten Sie, dass die Tests nicht durchgeführt wurden, um die Wirksamkeit der Desinfektionsmittel nachzuweisen. Es ist nicht beabsichtigt, diese Desinfektionsmittel zu empfehlen. Die Gebrauchsbedingungen und Inhaltsstoffe der Desinfektionsmittel sind je nach Hersteller unterschiedlich. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung aufmerksam durch und wenden Sie das Desinfektionsmittel entsprechend auf die Teile an. Beachten Sie, dass die Lebensdauer der Teile abhängig von den Bedingungen, der Umgebung und der Gebrauchshäufigkeit kürzer sein kann.)  
\*\* Vor der Desinfektion das Gummiband von der Maske entfernen.  
\*\*\* Das Band besteht nicht aus Naturlatex.

**A.** Verwenden Sie ein handelsübliches Desinfektionsmittel. Beachten Sie die Anweisungen des Desinfektionsmittel-Herstellers.

**Hinweis:** Niemals mit Benzol, Verdüner oder entzündlichen Chemikalien reinigen.

**B.** Die Teile können 15 bis 20 Minuten abgekocht werden.

Entfernen Sie nach dem Kochen vorsichtig die Teile, schüttern Sie überschüssiges Wasser ab und lassen Sie sie in sauberer Umgebung an der Luft trocknen.



## Entfernen von Kondensat aus dem Luftschlauch

Falls Feuchtigkeit oder Flüssigkeit im Luftschlauch verbleibt, achten Sie darauf, wie unten beschrieben vorzugehen, um die Feuchtigkeit aus dem Luftschlauch zu entfernen.

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch an der Luftschlauchbuchse des Kompressors eingesteckt ist.
- 2) Ziehen Sie den Luftschlauch vom Vernebler-Set ab.
- 3) Schalten Sie den Kompressor ein und pumpen Sie Luft durch den Luftschlauch, um die Feuchtigkeit herauszublasen.

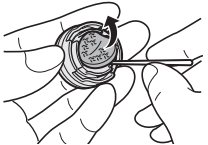
## Wechseln Sie den Luftfilter

Wenn der Luftfilter länger als 60 Tage verwendet wurde, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

1. Ziehen Sie die Luftfilterabdeckung vom Kompressor.



2. Auswechseln des Luftfilters.  
Entfernen Sie den alten Luftfilter mit einem spitzen Gegenstand und setzen Sie den neuen Luftfilter ein.



3. Bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder an.  
Stellen Sie sicher, dass er richtig befestigt ist.

### Hinweise:

- Verwenden Sie nur OMRON-Luftfilter, die für dieses Gerät bestimmt sind. Nicht ohne Filter verwenden.
- Den Filter nicht waschen oder reinigen. Wenn der Luftfilter feucht geworden ist, tauschen Sie ihn aus. Feuchte Luftfilter können zur Blockade führen.
- Die Luftfilter haben keine bestimmte Vorder- oder Rückseite.
- Kontrollieren Sie vor dem Einsetzen, ob der Luftfilter sauber und staubfrei ist.

## Fehlersuche und -behebung

Falls während der Benutzung eines der folgenden Probleme auftreten sollte, prüfen Sie zunächst, ob sich in einem Umfeld von 30 cm ein anderes elektrisches Gerät befindet. Falls das Problem weiterhin bestehen sollte, schauen Sie in der folgenden Tabelle nach.

Problem	Ursache	Abhilfe
Es passiert nichts, wenn der Ein-/Auswechsler gedrückt wird.	Ist der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt?	Überprüfen Sie, ob der Stecker in eine Steckdose eingesteckt ist. Gegebenenfalls den Stecker aus- und wieder einstecken.
Keine Verneblung oder geringe Verneblungsrate, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.	Befindet sich das Medikament im Medikamententank?	Geben Sie die richtige Medikamentenmenge in den Medikamententank.
	Befindet sich zu viel/zu wenig Medikament im Medikamententank?	Bauen Sie das Vernebler-Set richtig zusammengebaut?
Ist die Düse blockiert?	Ist das Vernebler-Set richtig zusammengesetzt?	Bauen Sie das Vernebler-Set richtig zusammen.
	Ist die Düse blockiert?	Stellen Sie sicher, dass die Düse frei von Blockaden ist.
Ist das Vernebler-Set stark gekippt?	Ist das Vernebler-Set stark gekippt?	Achten Sie darauf, dass das Vernebler-Set um nicht mehr als 45 Grad gekippt ist.
	Ist der Luftschlauch richtig angeschlossen?	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch richtig am Kompressor und Vernebler-Set angeschlossen ist.
Ist der Luftschlauch gefaltet oder beschädigt?	Ist der Luftschlauch gefaltet oder beschädigt?	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch frei von Knicken ist.
	Ist der Luftschlauch blockiert?	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch frei von Blockaden ist.
Ist der Luftfilter verschmutzt?	Ist der Luftfilter verschmutzt?	Erneuern Sie den Luftfilter.
	Das Gerät ist übermäßig laut.	Ist die Luftfilterabdeckung richtig angebracht?
Das Gerät ist sehr heiß.	Ist der Kompressor abgedeckt?	Decken Sie den Kompressor während des Betriebs nicht mit irgendeiner Abdeckung ab.
	Sind die Lüftungsschlitze blockiert?	Halten Sie die Lüftungsschlitze frei.

**Hinweis:** Falls die vorgeschlagene Abhilfe das Problem nicht behebt, versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren – das Gerät enthält keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten OMRON-Händler oder -Vertriebspartner.

## Technische Daten

Produktkategorie:	Vernebler
Produktbeschreibung:	Kompressor-Inhalationsgerät
Modell (Artikelnummer):	NE-C900 (NE-C900-E)
Stromanschluss:	220-240 V~, 50 Hz
Stromverbrauch:	220 VA
Betriebsart:	Dauerbetrieb
Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Luftdruck bei Betrieb:	+10 °C bis +40 °C / 30 <span> </span> % bis 85 <span> </span> % relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation) / 700 bis 1.060 hPa
Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Luftdruck bei Lagerung und Transport:	-20 °C bis +60 °C / 10 <span> </span> % bis 95 <span> </span> % relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation) / 700 bis 1.060 hPa
Gewicht:	ca. 2,2 kg (nur Kompressor)
Abmessungen:	Ca. 176 (B) × 114 (H) × 215 (T) mm (nur Kompressor)

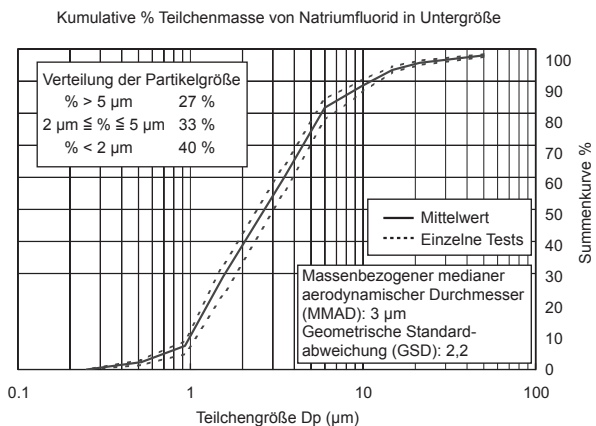
Inhalt:	Kompressor, Vernebler-Set, Luftschlauch (PVC, 200 cm), Mundstück, Nasenstück, Erwachsenenmaske (PVC), Kindermaske (PVC), 5 Ersatzluftfilter, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte.
Klassifizierung:	Klasse II (Schutz vor Stromschlägen), Typ BF (Anwendungsteil; Mundstück, Maske, Nasenstück)

## CE 0197

Technische Daten für den OMRON NE-C900 Kompressor mit Vernebler-Set:

Art des flüssigen Medikaments:	Lösung, Suspension
Teilchengröße:	**MMAD ca. 3 µm (2,5 <span> </span> % NaF)
Medikamententankkapazität:	Max. 7 ml
Geeignete Medikamentenmenge:	Min. 2 ml - max. 7 ml
Restvolumen:	ca. 0,7ml
Betriebsgeräusch:	Schallpegel (in 1 m Abstand) 55 dB
Verneblerrate:	*Ca. 0,4 ml/min (durch Gewichtsverlust)
Luftstrom/ Kompressorleistung:	*7 L/min @ 100 kPa
Aerosolabgabe:	**0,57 ml (2,5 ml, 1 <span> </span> % NaF)
Aerosolabgaberate:	**0,08 ml/min (2,5 ml, 1 <span> </span> % NaF)
Anteil des pro Minute ausgegebenen Füllvolumens:	3,2 <span> </span> %

Ergebnis der Messungen der Teilchengröße mit einem Kaskadenimpinger\*\*



\* Gemessen von OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.

\*\* Unabhängig ermittelt durch Prof. Dr. Hiroshi Takano, Fachbereich Chemieingenieurwesen und Werkstoffkunde, Fakultät Ingenieurwissenschaften, Doshisha University, Kyoto, Japan, gemäß EN 13544-1:2007+A1:2009.

### Hinweise:

- Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Die Herstellung dieses OMRON-Produkts unterliegt dem strengen Qualitätssystem von OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan.
- Das Gerät funktioniert unter Umständen nicht, wenn es bei Temperaturen oder einer Spannung betrieben wird, die von den Angaben in den technischen Daten abweichen.
- Wenn das Gerät bei der maximalen oder minimalen Aufbewahrungs- und Transporttemperatur aufbewahrt und in eine Umgebung mit einer Temperatur von 20 °C verbracht wird, empfehlen wir, vor Verwendung des Geräts ca. 2 Stunden abzuwarten.
- Das Gerät entspricht der europäischen Norm EN 13544-1:2007+A1:2009, Atemtherapiegeräte – Teil 1: Verneblersysteme und deren Bauteile und EN ISO 27427:2019, Atemtherapiegeräte – Verneblersysteme und deren Bauteile.
- Melden Sie schwerwiegende Unfälle, die in Zusammenhang mit diesem Gerät auftraten, bitte dem Hersteller und der in Ihrem Land zuständigen Behörde.
- Die Leistung kann abhängig von den verwendeten Medikamenten, wie zum Beispiel bei Suspensionen oder Medikamenten mit hoher Viskosität, variieren. Weitere Informationen finden Sie im Datenblatt des Medikamentenlieferanten.
- Verteilung der Partikelgröße und Aerosolabgabe können durch die Kombination aus Produkt, Medikament und Umgebungsbedingungen variieren, wie etwa Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck.
- Die angegebene Verneblerleistung basiert auf Tests, bei denen Atemmuster von Erwachsenen verwendet werden und die bei Kindern und Säuglingen sehr wahrscheinlich anders ausfallen.
- Aktuelle technische Informationen finden Sie auf der Website von OMRON HEALTHCARE EUROPE. URL: [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

Beschreibung der Symbole	
	Damit die Sicherheit gewährleistet ist, muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung sorgfältig befolgen.
	Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen
	Anwendungsteil – Typ BF Schutz vor Stromschlägen (Ableitstrom)
	Klasse II Schutz vor Stromschlägen
	CE-Kennzeichnung
	Produktidentifizierungsnummer
	Seriennummer
	Medizinprodukt
	Herstellungsdatum
	Temperaturbegrenzung
	Luftfeuchtigkeitsbegrenzung
	Luftdruckbegrenzung
	Aus oder Standby
	Ein
	Sicherung
	Wechselstrom
	Markenzeichen von OMRON Kompressor-Inhalationsgerät (COMP A-I-R, COMP A-I-R Basic, COMP A-I-R Elite, COMP A-I-R Pro)